



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

جنيف، 12 حزيران/ يونيو 2014

الرسالة رقم: OBS/WIS/DMA/WWR-I

الموضوع: جمع البيانات من الإقليم الأول لنشرها في سجلات الطقس العالمية للفترة 2013 و 1991-2000 و 2001-2010 و 2011 و 2012

الإجراء المطلوب: تقديم البيانات إلى مركز التنسيق الإقليمي (انظر العنوان الوارد أدناه) في أقرب وقت ممكن على ألا يتجاوز ذلك 15 تموز/ يوليو 2014

تحية طيبة وبعد،

أُخذت الترتيبات بالفعل لإعداد ونشر مجموعة سجلات الطقس العالمية (WWR) للفترة 2013، وفقاً لنفس الإجراءات العامة المتبعة في المجلدات السابقة. ولعلكم تعلمون أن المؤتمر العالمي السادس عشر للأرصاد الجوية (Cg-XVI) قد أكد مجدداً أهمية التحديث المستمر لمجموعات بيانات سجلات الطقس العالمية (WWR) التي بدأ تجميعها في عام 1920 والتي كانت مفيدة جداً في عمليات مراقبة وتقييم المناخ العالمي. ومنذ 2011 يتم جمع سجلات الطقس العالمية (WWR) على أساس سنوي وفقاً للقرار 14 (EC-64)، الذي قرر ما يلي:

- (1) تحسين الممارسة الراهنة القائمة على دورة العشر سنوات لحوسبة سجلات الطقس العالمية وتقديمها، وذلك من خلال التحول إلى دورة سنوية في تحديث وتقديم السجلات (WWRs)؛
- (2) تقديم السجلات (WWRs) قبل نهاية حزيران/ يونيو من كل عام، عقب العام الذي حوسبت السجلات (WWRs) من أجله؛
- (3) تنفيذ السجلات (WWRs) سنويّاً بدءاً من عام 2011.

وبناء على ما تقدم، دعت لجنة النظم الأساسية (CBS) مراكز الريادة التابعة لها والخاصة بالنظام العالمي لرصد المناخ (GCOS) إلى المشاركة بنشاط في جمع هذه السجلات وتصنيفها ونشرها على النحو الوارد في القرار 14 (EC-64).

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء الاتحاد الإقليمي الأول (AFR-780)

صورة إلى: رئيس الاتحاد الإقليمي الأول
(رئيس ونائب رئيس لجنة علم المناخ (CCI)
(رئيس ونائب رئيس لجنة النظم الأساسية (CBS)
(مدير المركز الوطني للبيانات المناخية (NCDC)، الولايات المتحدة الأمريكية)
(للعلم)

وتفضلت الإدارة الوطنية للأرصاد الجوية في الدار البيضاء، بصفتها مركزاً رائداً تابعاً للجنة (CBS) في الاتحاد الإقليمي الأول، بقبول العمل كمركز تنسيق إقليمي لجمع سجلات الطقس العالمية (WWRs)، أي لجمع وتحرير البيانات ذات الصلة الواردة من أعضاء الاتحاد الإقليمي الثاني ثم إحالتها لتتشر عن طريق المركز العالمي لبيانات الأرصاد الجوية والمركز الوطني للبيانات المناخية (NCDC) في أشفيل، الولايات المتحدة الأمريكية.

ومن ثم، فإنني أدعوكم إلى إعداد البيانات الخاصة ببلدكم إلى جانب إشارات المحطات، بما يتفق مع التعليمات المحدثة التي صاغتها المنظمة (WMO) والمتوفرة على الوصلة التالية:
http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/wcdmp/GCDS_2.php

وينبغي أن تغطي البيانات الفترة 2013 وإذا لم تكن قد قدمت بعد، فيرجى أيضاً تقديم البيانات الخاصة بالفترتين 1991-2000 و2001-2010 والعامين 2011 و2012. وماتزال بقاعدة بياناتنا فجوات كبيرة خاصة بالبيانات في معظم أنحاء العالم للفترات والسنوات المذكورة.

وعناصر البيانات التي يتعين إدراجها هي المتوسطات الشهرية والسنوية لضغط المحطات وضغط مستوى سطح البحر ومتوسط درجة الحرارة ودرجة الحرارة العظمى ودرجة الحرارة الصغرى والمجاميع الشهرية والسنوية للهطول. ويلزم تقديم هذه البيانات بالنسبة للمحطات الواردة في مطبوع المنظمة رقم 9، المجلد ألف، محطات الرصد (انظر: <http://www.wmo.int/pages/prog/www/ois/volume-a/vola-home.htm>). كما نرحب بالحصول على بيانات من المحطات الأخرى، على أن تتضمن أبكر بيانات مسجلة متوفرة.

ومن اللازم أن تكون البيانات مرقمنة بنسق الشفرة القياسية الأمريكية لتبادل المعلومات (ASCII) أو بأنساق النصوص الثابتة أو أن تكون مدخلة على ورقات الجداول الممتدة (spreadsheet) (انظر القالب النموذجي لورقات الجداول الممتدة (spreadsheet) والإرشادات على الوصلة التالية: http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/wcdmp/GCDS_2.php). وستقبل النسخ الورقية إذا ما كانت ضرورية للغاية. ويمكن تنزيل ملف ورقة الجداول الممتدة (spreadsheet) من الموقع الشبكي للمنظمة (WMO) التالي:
<http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/wcdmp/documents/WWRdatasheet2010.xls>

وأود أنؤكد الحاجة إلى إيلاء أكبر اهتمام ممكن لعملية إعداد المواد، مع الالتزام بصرامة بالأنساق المشار إليها وتقديم جميع المعلومات المطلوبة المتعلقة بالمحطات. وتعتبر إشارات المحطات جزءاً أساسياً من عملية تقديم كافة البيانات، كما ينبغي إعداد إشارات المحطات بالتزامن مع إعداد قوائم البيانات.

ومن أجل تيسير نشر البيانات الواردة من أوروبا في سجلات الطقس العالمية، سأكون ممتناً إذا ما أرسلتم بياناتكم في أقرب وقت ممكن على ألا يتجاوز ذلك 15 تموز/ يوليو 2014 إلى:

Mr Feddoul El Ouazzany
CBS Lead Center Africa, Morocco (DMN)
Tel (office): (212) 52 2654821
Tel (GSM): (212) 66 1349763
cbs.lead.centre.4gcos@gmail.com or ouazzany@gmail.com

كما يمكن إرسال البيانات إلى الجهة التالية كجهة بديلة:

World Meteorological Organization
Karolin Eichler (OBS/WIS/DMA)
7 bis, avenue de la Paix
CH 1211 Geneva 2
Switzerland
Tel: (41) 22 730 8527
wcdmp@wmo.int

وإذا ما احتجتم إلى مزيد من الإيضاحات، يُرجى عدم التردد في الاتصال بشعبة تطبيقات إدارة البيانات بالمنظمة (WMO) السيد عمر بدّور: obaddour@wmo.int، مع إرسال نسخة إلى السيدة Karolin Eichler: keichler@wmo.int.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(ج. لنغواسا)
عن الأمين العام